

## 156.

**Verordnung**  
**aller Mitglieder der Regierung**  
**vom 13. Juli 1944**

über die Neuregelung des Dienststrafrechtes  
der Hilfsangestellten und ähnlicher Bediensteter.

Auf Grund des § 210 des Gesetzes vom 24. Juni 1926, Slg. Nr. 103, betreffend die Regelung der Besoldungs- und einiger Dienstverhältnisse der Staatsbediensteten (des Besoldungsgesetzes), wird verordnet:

## Art I.

Die Regierungsverordnung vom 7. Juli 1926, Slg. Nr. 114, über die Regelung der Dienst- und Besoldungsverhältnisse der Hilfsangestellten wird abgeändert und ergänzt, wie folgt:

1. Der § 30 hat zu lauten:

## § 30.

## Dienststrafen.

(1) Über Hilfsangestellte, die die aus dem Dienstverhältnis entspringenden Dienstpflichten durch ihr Gebaren im Dienst oder durch ihr persönliches Verhalten in oder außer Dienst verletzen, ohne daß diese Verletzung eine solche wäre, daß die Entlassung nach § 29 ausgesprochen werden müßte, werden im Verwaltungswege Dienststrafen verhängt.

(2) Je nachdem sich die Pflichtverletzung als eine Ordnungswidrigkeit oder mit Rücksicht auf die Art oder die Schwere, auf eine Wiederholung oder sonstige erschwerende Umstände als ein strenger zu bestrafendes Dienstvergehen darstellt, wird sie durch Ordnungs- oder Disziplinarstrafen geahndet.

I. Ordnungsstrafen sind:

1. die mündliche Verwarnung;
2. die schriftliche Verwarnung;

3. die Geldstrafe, die jedoch im Einzelfall ein Dreißigstel des Monatsbetrages jenes Teiles des Taggeldes nicht übersteigen darf, der der Pensionsgrundlage (§ 31, Abs 3, in der Fassung des Art. IV, § 1, der VO Slg. Nr. 19/1944) entspricht; die Geldstrafe darf innerhalb desselben Monats nicht öfter als dreimal verhängt werden.

**Narřízení**  
**všech členů vlády**  
**ze dne 13. července 1944**

o nové úpravě disciplinárního práva pomocných zřízenců a podobných zaměstnanců.

Podle § 210 zákona ze dne 24. června 1926, Sb. č. 103, o úpravě platových a některých služebních poměrů státních zaměstnanců (platového zákona) se nařizuje:

## Čl. I.

Vládní nařízení ze dne 7. července 1926, Sb. č. 114, o úpravě služebních a platových poměrů pomocných zřízenců, se mění a doplňuje takto:

1. § 30 zní:

## § 30.

## Služební tresty.

(1) Pomocným zřízencům, kteří svým jednáním ve službě nebo svým osobním chováním ve službě nebo mimo ni poruší povinnosti vyplývající ze služebního poměru, aniž jest porušení to takové, že by bylo nutno vysloviti propuštění podle § 29, budou uloženy správním cestou služební tresty.

(2) Porušení povinností bude stíháno pořádkovými nebo disciplinárními tresty podle toho, jde-li o nepořádek nebo je-li porušení povinností služebním přečinem, který dlužno vzhledem ke způsobu neb závažnosti, opakování neb k jiným přitěžujícím okolnostem trestati přísněji.

I. Pořádkové tresty jsou:

1. ústní výstraha;
2. písemná výstraha;

3. peněžitá pokuta, která však nesmí v jednotlivém případě převyšovati třicátý díl měsíční částky oné části denního platu, která odpovídá pensijní základně (§ 31, odst. 3, ve znění čl. IV, § 1 nař. Sb. č. 19/1944); pokuta nesmí býti v témže měsíci uložena častěji než třikráte.

## II. Disziplinarstrafen sind:

1. der schriftliche Verweis;
2. die Ausschließung von der Erhöhung des Taggeldes auf ein bis höchstens sechs Halbjahre;
3. die Minderung des Monatsbetrages jenes Teiles des Taggeldes, der der Pensionsgrundlage entspricht, höchstens um 25% für ein bis höchstens sechs Halbjahre;
4. die Versetzung in den Ruhestand mit einem um höchstens 25% geminderten Ruhegehalt, wenn der Bedienstete wenigstens zehn für den Ruhegehaltsanspruch anrechenbare Jahre hat; eine solche strafweise Versetzung in den Ruhestand kann für einen bestimmten Zeitraum oder dauernd erfolgen. Nach Ablauf des in der Entscheidung bestimmten Zeitraumes ist der Bedienstete verpflichtet, auf amtliche Aufforderung den Dienst anzutreten. Die im strafweisen Ruhestand zugebrachte Zeit ist für die Erhöhung des Taggeldes nicht anrechenbar.

(3) Mehrere Disziplinarstrafen können nicht gleichzeitig verhängt werden; die Verhängung einer Ordnungsstrafe schließt jedoch eine gleichzeitige Disziplinarstrafe nicht aus.

2. Als § 30a und § 30b werden folgende Bestimmungen eingeschaltet:

## § 30a.

(1) Die Ordnungsstrafen werden von dem unmittelbaren Vorgesetzten oder von dem Vorstände der Dienst-, beziehungsweise übergeordneten Behörde, die Disziplinarstrafen von der zur Bestellung des Bediensteten berufenen Behörde (§ 65, Abs. 1 und 2) verhängt. Vor Erlassung der dienststrafrechtlichen Verfügung ist dem Bediensteten Gelegenheit zu geben, sich zur Anschuldigung zu rechtfertigen.

(2) Die mit der Rechtsmittelbelehrung versehene Entscheidung über die getroffene Disziplinarmaßnahme ist dem Bediensteten in jedem Fall schriftlich zuzustellen.

(3) Gegen die Ordnungs- oder Disziplinarstrafe kann, sofern sie nicht von der Zentralbehörde verhängt worden ist, der Betroffene binnen 15 Tagen die Beschwerde (§ 62) an die übergeordnete Behörde einbringen. Die Beschwerde ist im Dienstwege einzubringen. Die Beschwerde gegen eine Disziplinarstrafe hat aufschiebende Wirkung. Die Entscheidung der übergeordneten Behörde über die Verhängung einer Ordnungsstrafe ist endgültig.

## II. Disciplinární tresty jsou:

1. písemná důtka;
2. vyloučení zvýšení denního platu na dobu jednoho až nejvýše šesti pololetí;
3. snížení měsíční částky oné části denního platu, která odpovídá pensijní základně, nejvýše o 25% na dobu jednoho až nejvýše šesti pololetí;
4. přeložení do výslužby s výslužným nejvýše o 25% zmenšeným, má-li zaměstnanec aspoň deset roků započítatelných pro nárok na výslužné; takové přeložení na odpočinek z trestu může se státi na určitý čas nebo na trvalo. Po uplynutí doby stanovené v rozhodnutí je zaměstnanec povinen nastoupiti na úřední vyzvání službu. Doba ztrávená ve výslužbě z trestu není započítatelná pro zvýšení denního platu.

(3) Několik disciplinárních trestů nelze uložiti současně; trest pořádkový nevyklučuje však současný trest disciplinární.

2. Jako § 30a a § 30b se vsouvají tato ustanovení:

## § 30a.

(1) Pořádkové tresty ukládá bezprostřední představený nebo přednosta služebního, případně nadřízeného úřadu, disciplinární tresty úřad povolany k ustanovení zaměstnance (§ 65, odst. 1 a 2). Před služebnětrestním opatřením budiž zaměstnanci dána příležitost, aby se z obvinění ospravednil.

(2) Rozhodnutí o učiněném disciplinárním opatření s poučením o opravných prostředcích budiž vždy dodáno zaměstnanci písemně.

(3) Proti uloženému pořádkovému nebo disciplinárnímu trestu, pokud nebyl vysloven ústředním úřadem, může si postižený stěžovati (§ 62) do 15 dnů k nadřízenému úřadu. Stížnost se podává služební cestou. Stížnost proti disciplinárnímu trestu má odkladný účinek. Rozhodnutí nadřízeného úřadu o uložení pořádkového trestu je konečné.

## § 30b.

(1) Wird über den Bediensteten die Haft verhängt, so hat der Vorstand der Dienst-, beziehungsweise übergeordneten Behörde den Bediensteten sofort vom Dienst zu entheben. Die Enthebung kann auch dann verfügt werden, wenn es mit Rücksicht auf die Art oder die Schwere des dem Bediensteten zur Last gelegten Dienstvergehens oder aus anderen wichtigen Gründen notwendig ist. Sie ist jedoch zu widerrufen, wenn für ihre Fortdauer keine Gründe mehr bestehen.

(2) Während der Dauer der Dienstenthebung wird dem Bediensteten die Hälfte seiner Dienstbesoldung ausgezahlt.

(3) Wenn es zur Entlassung aus dem Dienst (§ 29) oder zur strafweisen Versetzung in den Ruhestand (§ 30, Abs. 2, Z. II, P. 4) nicht gekommen ist, so kann unter rücksichtswürdigen Umständen nachträglich die gänzliche oder teilweise Auszahlung des zurückbehaltenen Teiles der Dienstbezüge bewilligt werden. Wurde der Bedienstete als unschuldig erkannt oder nur mit einer Ordnungsstrafe belegt, so ist ihm der zurückbehaltene Teil der Dienstbezüge nachträglich auszuzahlen, wenn dem keine zwingenden Vorschriften entgegenstehen.

(4) Die Zeit, für die über den Bediensteten eine Disziplinarstrafe nach § 30, Abs. 2, Z. II, P. 2 und 3, verhängt wurde, sowie die Zeit der Enthebung vom Dienst (Absatz 1), wenn der Bedienstete mit einer Disziplinarstrafe belegt wurde, wird für die Erhöhung des Taggeldes nicht angerechnet.

## Art. II.

(1) Die Bestimmungen des Art. I gelten sinngemäß für die Hilfspfleger in den Protektors-, Zivil-, Heil- und Humanitätsanstalten, für die Hilfsprofessionisten im technischen Bau- und Erhaltungsdienste der Böhmischemährischen Post, für die Postgehilfen und Postboten und für die niederen Hilfsorgane des Straßen-, Brücken- und Wasserbaudienstes im Bereiche des Ministeriums für Verkehr und Technik (öffentliche technische Verwaltung).

(2) Die Bestimmungen des § 83 der Regierungsverordnung Slg. Nr. 22/1927, des § 103 der Regierungsverordnung Slg. Nr. 16/1927, der §§ 72 und 87 der Regierungsverordnung Slg. Nr. 17/1927 und des § 68 der Regierungsverordnung Slg. Nr. 133/1928 werden aufgehoben.

## § 30b.

(1) Byla-li na zaměstnance uvalena vazba, zprostí jej přednosta služebního, případně nadřízeného úřadu ihned služby. Zproštění může být i tehdy provedeno, je-li to nutné se zřetelem ke způsobu nebo tíži služebního přečinu zaměstnanci za vinu kladeného nebo z jiných důležitých důvodů. Zproštění buď odvoláno, nejsou-li zde důvody pro jeho další trvání.

(2) Po dobu zproštění od vykonávání služby vyplácí se zaměstnanci polovina jeho služebního platu.

(3) Nedošlo-li k propuštění ze služby (§ 29) nebo k přeložení do výslužby z trestu (§ 30, odst. 2, č. II, bod 4), může se dodatečně povolit úplné nebo částečné vyplacení zadržené části služebních příjmů, jsou-li tu okolnosti zřetele hodné. Byl-li obviněný uznán nevinným nebo potrestán pouze pořádkovým trestem, budiž mu dodatečně vyplacena zadržaná část služebních příjmů, jestliže tomu nejsou na překážku žádné donucující předpisy.

(4) Doba, po kterou byl zaměstnanci uložen disciplinární trest podle § 30, odst. 2, č. II, bod 2 a 3, jakož i doba zproštění od služby (odstavec 1), byl-li zaměstnanec potrestán disciplinárním trestem, nezapočítává se pro zvýšení denního platu.

## Čl. II.

(1) Ustanovení čl. I platí obdobně pro pomocné ošetřovatele v protektorátních civilních ústavech léčebných a humanitních, pro pomocné zaměstnance v technické službě stavební a udržovací Českomoravské pošty, pro poštovní pomocníky a poštovní posly a pro nižší pomocné orgány silniční, mostní a vodní v oboru ministerstva dopravy a techniky (veřejné technické správy).

(2) Ustanovení § 83 vládního nařízení Sb. č. 22/1927, § 103 vládního nařízení Sb. č. 16/1927, §§ 72 a 87 vládního nařízení Sb. č. 17/1927 a § 68 vládního nařízení Sb. č. 133/1928 se zrušují.

(3) Die Bestimmung des § 15 im Zusammenhang mit § 49, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 21. Dezember 1938, Slg. Nr. 380, über Personal-Sparmaßnahmen gilt auch für den Bereich dieser Verordnung.

Art. III.

Diese Verordnung tritt am 7. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird von allen Mitgliedern der Regierung durchgeführt.

Der Vorsitzende der Regierung  
und Justizminister:

**Dr. Krejčí m. p.**

Der Minister des Innern:

**Bienert m. p.**

Der Minister für Wirtschaft  
und Arbeit:

**Dr. Bertsch m. p.**

Der Minister für Schulwesen und  
Minister für Volksaufklärung:

**Moravec m. p.**

Der Minister für Land- und Forst-  
wirtschaft:

**Hrubý m. p.**

Der Minister für Verkehr und Technik:

**Dr. Kamenický m. p.**

Der Finanzminister:

**Dr. Kalfus m. p.**

(3) Ustanovení § 15 v souvislosti s § 49, odst. 1 vládního nařízení ze dne 21. prosince 1938, Sb. č. 380, o úsporných opatřeních personálních, platí také pro obor tohoto nařízení.

Čl. III.

Toto nařízení nabývá účinnosti 7. dne po vyhlášení; provedou je všichni členové vlády.

Předseda vlády a ministr  
spravedlnosti:

**Dr. Krejčí v. r.**

Ministr vnitra:

**Bienert v. r.**

Ministr hospodářství  
a práce:

**Dr. Bertsch v. r.**

Ministr školství a ministr lidové  
osvěty:

**Moravec v. r.**

Ministr zemědělství  
a lesnictví:

**Hrubý v. r.**

Ministr dopravy a techniky:

**Dr. Kamenický v. r.**

Ministr financí:

**Dr. Kalfus v. r.**